



**CANTON DE CHAMPLAIN**  
**RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL**

**le 9 avril 2019**  
**SALLE MUNICIPALE**

**MEMBRES PRÉSENTS:** Normand Riopel, maire  
Troy Carkner, conseiller  
Jacques Lacelle, conseiller  
André Roy, conseiller  
Michel Lalonde, conseiller  
Violaine Tittley, conseillère  
Sarah Bigelow, conseillère  
Gérard Miner, conseiller

**ABSENCE MOTIVÉE:** Peter Barton, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS:** Paula Knudsen, directrice générale  
Alison Collard, greffière  
Kevin Tessier, trésorier  
James McMahon, directeur des travaux publics

**OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H**

La réunion régulière a été ouverte à 19 h 52 suite à l'ajournement de la réunion publique.

Le maire a félicité les "Vankleek Hill Junior "C" Cougars" qui ont gagné le Championnat 2018-2019 de la Ligue de hockey junior de la Capital-Nationale.

**DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Aucun conflit noté.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Trois points ont été ajoutés à l'ordre du jour: 10.2 tour de bus; 10.3 Société d'agriculture de Vankleek Hill - Loterie progressive - Catch the Ace; et 10.4 Vankleek Hill Junior "C" Cougars - Banquet de remise de prix. Il fut

**Résolution 2019-135**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 9 avril 2019, tel que modifié.

**ADOPTÉ**

**PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL**

Aucune

**PRÉSENTATION - COMITÉS / CONSULTANTS**

Aucune

## **DÉLÉGATION**

Aucune

## **RAPPORTS DU PERSONNEL**

### **Urbanisme**

#### **Liste des projets d'urbanisme en cours**

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

**Résolution 2019-136**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la liste des projets d'urbanisme en cours, telle que mise à jour le 1<sup>er</sup> avril 2019, soit reçue et classée.

**ADOPTÉ**

## **ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME**

### **Règlement 2019-21 - qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 - anomalies techniques**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2019-137**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** deux lectures soient accordées au Règlement 2019-21, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75.

**ADOPTÉ**

### **Règlement 2019-22 - qui désigne un élargissement de rue à titre de voie publique (chemin Ste Anne)**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2019-138**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2019-22, qui désigne un élargissement de rue à titre de voie publique (chemin Ste. Anne).

**ADOPTÉ**

## **Administration**

Aucun

## **Finances**

### **Comptes**

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

**Résolution 2019-139**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les comptes payés et tels que présentés par la trésorière le 14 février 2019, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

**Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario (FPMO) 2019 - Lettre aux chefs de Conseil**

Le trésorier a expliqué cette lettre qui a été fournie au Conseil à titre d'information.

**Le Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) et le programme "Investir dans le Canada"**

Le trésorier a expliqué cette lettre qui a été fournie au Conseil à titre d'information.

**Paiement unique du Ministère des Affaires municipales et du Logement**

Le trésorier a expliqué cette lettre qui a été fournie au Conseil à titre d'information.

**Paiement unique du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral**

Le trésorier a expliqué cette lettre qui a été fournie au Conseil à titre d'information.

**Service d'incendie**

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

**Résolution 2019-140**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les rapports mensuels du Service d'incendie pour le mois de mars 2019, tels que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

**District 1 - rapport mensuel - mars 2019 (ADOPTÉ)**

**District 2 - rapport mensuel - mars 2019 (ADOPTÉ)**

**Parcs et loisirs**

**REC - rapport mensuel - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-141**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport mensuel du Service des parcs et loisirs pour le mois de mars 2019, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

**Voirie**

**PWD - rapport mensuel - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-142**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport de la voirie pour le mois de mars 2019, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

**Rapport PWD-01-19 - demande de financement - programme "Investir dans le Canada" : volet rurales et nordiques**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-143**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport PWD-01-19 du Service des travaux publics, daté du 9 avril 2019 relativement à une demande de financement sous le programme d'Investir dans le Canada, volet rurale et nordique, soit reçu et que le Conseil demande au personnel de soumettre une demande de financement pour le remplacement du ponceau et l'élargissement du chemin Borris (à l'ouest du chemin Cassburn).

**ADOPTÉ**

**Rapport PWD-02-19 - fourniture et livraison de diesel et de l'essence**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-144**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** soit reçu le rapport PW-02-19 daté du 9 avril 2019 relativement à l'entente avec W.O. Stinson and Son Ltd. quant à la fourniture et à la livraison de diesel clair et coloré de même que de l'essence et que le Règlement 2019-23 soit présenté à des fins de considération.

**ADOPTÉ**

**Bâtiment**

**CBO - rapport mensuel - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-145**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service du bâtiment pour le mois de mars 2019, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

**Réglementation**

**BEO - rapport mensuel - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-146**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service de la réglementation pour le mois de janvier 2018, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **Services de garde**

### **DCS - rapport mensuel - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-147**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport des Services de garde pour le mois de mars 2019, tel que soumis par sa coordonnatrice, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux**

### **Ville de Hawkesbury - Rapport annuel 2018 sur l'eau potable de la Ville de Hawkesbury**

**Résolution 2019-148**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport annuel 2018 sur l'eau potable de la Ville de Hawkesbury soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **Drainage**

### **Rapport mensuel de drainage - mars 2019**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-149**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du surintendant du drainage pour le mois de mars 2019, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS**

### **Recyclage**

#### **Procès-verbal de la réunion du 25 mars 2019**

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

**Résolution 2019-150**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 25 mars 2019 soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **Conseil de la bibliothèque**

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

**Résolution 2019-151**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Troy Carkner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE**

- (i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de mars 2019; et
  - (ii) le procès-verbal de la réunion du 11 février 2019 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain,
- tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

**LIB - rapport mensuel - mars 2019 (ADOPTÉ)**

**Procès-verbal de la réunion du 11 février 2019 (ADOPTÉ)**

**Comité plénier - items par consentement**

**Résolution 2019-152**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique «items par consentement» à l'ordre du jour de la réunion régulière du 9 avril 2019, soient adoptés :

8.3.1 Service d'urbanisme

8.3.2 Politique sur l'enseigne électronique

**ADOPTÉ**

Texte des résolutions adoptées par consentement telles qu'identifiées dans la résolution 2019-152 :

**Services d'urbanisme**

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport AD-07-19 du Service de l'administration, daté du 25 mars 2019 relativement aux services d'urbanisme soit reçu et que le Conseil d'autorise l'administration à commencer le processus de recrutement d'un(e) urbaniste senior.

**ADOPTÉ**

**Politique sur l'enseigne électronique**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve la politique modifiée pour l'enseigne électronique, telle que présentée par la directrice du Service des parcs et loisirs.

**ADOPTÉ**

**Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell**

**Procès-verbal de la réunion du 27 mars 2019**

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

**Résolution 2019-153**

**Proposé par:** André Roy

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du comité du sentier récréatif de Prescott Russell du 27 mars 2019, tel que soumis par le conseiller André Roy, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

### **RAPPORT DU MAIRE**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-154**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Maire sur les Comtés unis, daté du 27 mars 2019, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

### **AUTRES SUJETS**

#### **Publi sacs**

Le conseiller Roy a présenté une plainte d'un résident relativement à la livraison porte-à-porte des publi-sacs. Suite à une courte discussion, le Conseil a demandé aux employés de faire une étude par FaceBook pour solliciter l'opinion du public au sujet des publi-sacs.

#### **Tour d'autobus**

Le Conseil a fixé d'une date alternative (le 9 mai), si l'autobus n'est pas disponible le 7 mai.

#### **Société agricole de Vankleek Hill - Tombola progressive "Trouvez l'as"**

Le maire a expliqué que la Société agricole de Vankleek Hill est en train de faire une demande de licence auprès de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAMO) pour une tombolas progressive "Trouvez l'as" et qu'ils ont besoin de fournir l'appui de la municipalité avec leur demande. Il fut

**Résolution 2019-155**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil du canton de Champlain approuve la proposition de la Société agricole de Vankleek Hill de tenir une tombola progressive "Trouvez l'as".

**ADOPTÉ**

#### **Vankleek Hill Junior "C" - banquet de remise de prix**

Le maire a demandé au personnel de confirmer la date du banquet de remise de prix du "Vankleek Hill Junior "C" Cougars" et le Conseil fera une présentation soit lors de leur banquet de remise de prix soit à la prochaine réunion régulière du Conseil.

### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

**Résolution 2019-156**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion régulière – le 12 mars 2019; et
  - Comité plénier – le 2 avril 2019;
- tels que présentés.

**ADOPTÉ**

**Procès-verbal - réunion régulière - 12 mars 2019 (ADOPTÉ)**

**Procès-verbal - Comité plénier - 2 avril 2019 (ADOPTÉ)**

### **ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

**Règlement 2019-09 - qui adopte une politique pour l'enseigne électronique**

Il fut

**Résolution 2019-156**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et approbation final soit accordées au Règlement 2019-09, un règlement qui adopte une politique pour l'enseigne électronique.

**ADOPTÉ**

**Règlements 2019-13 à 2019-19 – qui autorise le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués aux drains municipaux**

Le Conseil a examiné ces règlements proposés. Il fut

**Résolution 2019-157**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées aux règlements suivants, qui autorisent le prélèvement de la somme payée afin d'assurer l'entretien et les réparations de divers drains municipaux :

- Règlement 2019-13, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Albert Jean-Louis, qui a été construit conformément au Règlement 165.
- Règlement 2019-14, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Charbonneau, qui a été construit conformément au Règlement 74-68.
- Règlement 2019-15, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Gauthier, qui a été construit conformément au Règlement 2005-75.
- Règlement 2019-16, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Gilbert J. Barton, qui a été construit conformément au Règlement 81-35.
- Règlement 2019-17, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Lower Hawkesbury Creek, qui a été construit conformément au Règlement 350.
- Règlement 2019-18, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Royal Alexander, qui a été construit conformément au Règlement 90-36.
- Règlement 2019-19, règlement afin d'autoriser le prélèvement de la somme payée



pour l'entretien et les réparations effectués au drain principal du drain municipal Smith, qui a été construit conformément au Règlement 2005-21.

**ADOPTÉ**

**Règlement 2019-20 - qui autorise l'exécution d'une entente pour fonds de transfert de rues municipales des Comtés**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2019-158**

**Proposé par:** Michel Lalonde

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2019-20, qui autorise la conclusion d'une entente avec la Corporation des Comtés unis de Prescott et Russell relativement aux fonds de transfert des rues municipales des Comtés.

**ADOPTÉ**

**Règlement 2019-23 - autorisation d'une entente avec WO Stinson - provision de diesel et pétrole**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2019-159**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2019-23, qui autorise une entente avec W.O. Stinson pour la fourniture et la livraison de diesel clair et coloré, de même que de l'essence.

**ADOPTÉ**

**CORRESPONDANCE (action requise)**

**Conservation de la Nation Sud - Journées des arbres gratuits pour les bureaux municipaux**

Il y a eu une brève discussion à ce sujet. Le conseil a demandé aux employés de demander les arbres gratuits offert par la Conservation de la Nation Sud, et que le Conseil distribuera les arbres gratuits au marché champêtre le 27 avril 2019.

**Résolutions pour protéger la rivière des Outaouais**

**Résolution 2019-160**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**ATTENDU QUE** les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) est un consortium d'entreprises privées qui gère et développe les sites nucléaires, les installations et les bien-fonds qui appartiennent à l'Énergie atomique du Canada limitée (EAACL); atomique du Canada limitée

**ATTENDU QUE** les LNC ont soumis à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) un projet d'installation de gestion des déchets radioactifs près de la surface sur le site des Laboratoires nucléaires canadiens de Chalk River, Ontario;

**ATTENDU QUE** le site de la CCSN est situé sur une colline, dans une zone marécageuse et sismique, à moins d'une kilomètre de la rivière des Outaouais;

**ATTENDU QUE** les LNC a proposé d'ériger une butte d'ingénierie d'une hauteur de 5 étages sur une superficie de 16 hectares;

**ATTENDU QUE** d'ici 2070, les LNC estiment que la CCSN contiendra environ 1 million de mètres cubes de déchets radioactifs, y compris les matériaux radioactifs à vie longue;

**ATTENDU QUE** le site de la CCSN proposé est proche d'une source vitale d'eau potable d'une grande population;

**ATTENDU QUE** les LNC ont fourni au CCSN un projet de déclassement de l'installation du réacteur nucléaire expérimental NPD (Nuclear Power Demonstration) à Rolphton, Ontario;

**ATTENDU QUE** les LNC proposent la mise à tombeau dans le ciment et le béton du réacteur nucléaire expérimental NPD de Rolphton, ainsi que ses composantes radioactives;

**ET ATTENDU QUE** le réacteur nucléaire expérimental NPD de Rolphton est situé moins de 200 mètres la rivière des Outaouais;

**QU'IL SOIT RÉSOLU :**

**QUE** le canton de Champlain s'oppose à cette proposition de créer une installation de gestion de déchets près de la surface pour les déchets nucléaires dans une zone marécageuse et sismique située moins d'une kilomètre la rivière des Outaouais, qui est une source vitale d'eau potable pour une population de plusieurs millions.

**QUE** le canton de Champlain s'oppose au projet de mettre à tombeau le réacteur nucléaire expérimental NPD de Rolphton, à moins de 200 kilomètres de la rivière des Outaouais;

**QUE** le canton de Champlain demande au gouvernement de l'Ontario et à d'autres agences gouvernementales d'étudier ces projets proposés, en portant une attention particulière à la santé et sécurité des communautés en aval.

**QUE** le canton de Champlain demande au gouvernement de l'Ontario que les Laboratoires nucléaires canadiens reconsidèrent les projets proposés et qu'ils se conforment aux exigences internationales de sécurité.

**QUE** le canton de Champlain informe les Laboratoires nucléaires canadiens, le gouvernement de l'Ontario et la Commission canadienne de sûreté nucléaire de la position officielle du Conseil du canton de Champlain relativement aux deux propositions sous leur forme actuelle.

**ADOPTÉ**

### **CORRESPONDANCE (à titre d'information)**

Il fut

**Résolution 2019-161**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les points de correspondance 14.1 et 14.2 présentés à titre d'information soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

### **Conservation de la Nation Sud (CNS) - rapport annuel - Champlain (ADOPTÉ)**

### **Lettre d'AMO - fonds du programme "Investir dans le Canada" (ADOPTÉ)**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Contribuable et résident, M. Jim Walsh s'enquit des suggestions du Maire relativement à la distribution des fonds supplémentaires que le Canton recevra. Ceci sera un point de discussion à une réunion future.

## **RENCONTRE À HUIS CLOS**

À 21 h 24, le conseil a décidé d'aller en réunion à huis clos afin de discuter de l'achat potentiel d'un bien-fonds. Il fut

**Résolution 2019-162**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ouvert une réunion à huis clos afin de discuter d'une proposition d'acquisition d'un bien-fonds sous l'égide de la section 239.(2)(c) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

**ADOPTÉ**

*Il y a eu une brève pause de 21 h 24 à 21 h 34 avant le commencement de la réunion à huis clos.*

## **Acquisition potentielle de terrain**

Suite à l'ajournement de la réunion à huis clos, la réunion régulière a repris à 21 h 54.

## **PROCHAINE RENCONTRE**

- Réunion régulière - 14 mai 2019

## **RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES**

### **Règlement 2019-24**

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

**Résolution 2019-167**

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2019-24, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 9 avril 2019.

**ADOPTÉ**

## **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Subséquemment, il fut

**Résolution 2019-168**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 13 février 2019 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

**ADOPTÉ**

La réunion a été ajournée à 21 h 55.

---

NORMAND RIOPEL, MAIRE

---

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE